



les Manières Autochtones

# Onkweonwenéha

the Aboriginal Ways

May 4, 2007

Via facsimile 613 675 2519  
6 pages including CFNE cover

The United Counties of Prescott and Russell  
59 Court Street, L'Orignal ON  
Stéphane Parisien Chief Regional Admin Officer  
Esteemed Council Members and Department Heads

re: 1 Aboriginal / Ethnicity Protocols 2 Cultural Awareness Sensitivity Programs  
3 Aboriginal Village  
4 Cultural Foundation Native Expressions (CFNE) Community Centre project

Mr Parisien

The new United Counties of Prescott and Russell Cultural development fund, is quite interesting to say the least. However when you read on you'll wonder why there are no protocols to protect Aboriginals and Ethnicities in this region.

these Excerpts are from various Government reports that CFNE has prepared since March 1<sup>ST</sup> 07

\*Monday the CAST program was conveyed for presentation here within the United Counties of Prescott & Russell, as per previously received interests. The french language version d'un programme de 'Rehausement de Sensibilisation Culturelle' . Solid partnership offers are being discussed and positive responses from our CAST team's previous presentations will facilitate our program' s development .

Should occurrences cause unforeseen delays, the CAST program will commence it's DELIVERY of the ' Rehausement de Sensibilisation Culturelle ' en Français on the 19<sup>th</sup> of september 2007. Proposals include using facilities outside our own proposed community centre space if necessary.

Pre work shop meetings start Wednesday to formulate delivery of our CAST program in French and how it will integrated in first response training .

Level 4 Cultural / Cultural Awareness Program.

Discussions with the eastern region Ontario Provincial Police officers, having previously attended the OPP Native Awareness Program in Mattawa, have enlightened us greatly. CFNE is advised to contact OPP Commissioner Glenn Tribbett, Deputy Director of Human Resources, at the OPP Orillia Ontario office, regarding the ' French language' development of this program .

'Kumik lodge' in Gatineau ( Hull ) Quebec the national headquarters of Indian and Northern Affairs Canada , will assist us in providing elders from across Canada.

These services are offered exclusively to registered Aboriginal groups, so they may also reeducate themselves and assist in the enlightenment of others, all the while increasing and maintaining cultural awareness, in our desensitized society

CFNE board members have been approached by one Private Sector Medical and Home care Company, however they seem more interested in PURCHASING copyright to our (CAST) programs because of it's French Language delivery component .

The interest in our Cultural Awareness Sensitivity Team (CAST) initiative is high and unprecedented in the French language, as per it's potential for our region. This program can attract visitors from all professional sectors to the Prescott Russell region from everywhere in Ontario. A positive way to promote our region as a Cultural Destination .

**Conseils Pédagogiques Disponible en français ? Ah oui !**

As part of CFNE partnership with RDÉE Ontario we shall be able to produce an accurate aboriginal french language curriculum advisor . The advisor will be available on our web site [www.cfne.org](http://www.cfne.org) permitting parents, students and educators alike ( en français ) to get simple straight forward information on Aboriginal Traditional Culture. An edu links directory ( on the CFNE web site ) will provide simple access to large number of aboriginal web sights. French language service sights will be highlighted, for educational research purposes only

CFNE believes that portions of our educational programs will link to the CAST workshop

### **Partnerships in Education**

**-Aboriginal Students Equity Office, Carleton University** since September 2005 , Irvin Hill director, Mr Hill generously volunteered to assist us last summer .

**Le Centre de ressources autochtones de l' Université d' Ottawa**, as of early 2007 building an expanded resources sharing partnership as per the requirement, to improve interaction with both their, Conseiller aux étudiants autochtones and Agent de liaison autochtone offices . Mme Patricia Lacroix directeur. Our principal educational programs advisor will be working with both universities.

**-First Peoples House/Maison des peuples autochtones , McGill University Montreal** has been collaborating with CFNE to attract Francophone Meis / Aboriginal Students from our area since 2005.

### **Traditional Cultural Heritage and History within Glengarry Prescott Russell**

**-CFNE ' membership** has a large variety of documents naming over 25 detailed family histories and clans. Several professional sector families offered their family history documents and papers as a gift. These document go back beyond seven generations, dozens of documents, denoting Birth, Marriage and even death certificates, going back to the early 18th century, beyond the age of the United Counties of Prescott Russell. CFNE cultural advisors believe that privacy and right to self identify should remain with the families to protect their heritage for the future seven generation.

-The ' Nutfeild Tract ' a legendary tract of land granting safe passage between the St Lawrence and Ottawa river to eastern Ontario Aborigines . It is a fact. This treaty like 'right of way' is well documented from the old Charlottenberg township at Cornwall Ontario, through what are now Glengarry and Prescott counties with dates and references that again precede the United Counties of Prescott and Russell. There are many older farm families in that area claiming to have unearthed several artifacts in the late 19th and 20th century where the tract is located. Unfortunately the United Counties of Prescott and Russell seems baffled when the Nutfield Tract is mentioned, contrarily Glengarry county does not deny it's existence.

**Cultural Ambiance of Cultural Foundation Native Expressions (CFNE) Centre**

**Construction costs, codes and standards management**

**Cultural Foundation Native Expressions Centre in a remote access area ?**

**Heritage Canada's recommendations: Proven revenue projections for Aboriginal Galleria Space**

CFNE's CULTURAL AWARENESS SENSITIVITY (CAST) PROGRAM was introduced last week to the City of Ottawa's Cultures department . Both the French and English language versions were well received .

This file was referred Monday morning to the City of Ottawa's newly appointed Director of Cultures, Colleen Hendrick. CFNE has the only French language program, regarding Cultural Awareness and sensitivities on file for staff training with the city of Ottawa. Due to Cultural property rights and Cultural heritage rights CFNE can now easily advance with the elaboration of this Program . CFNE'S french language "" programme de 'Rehaussement de Sensibilisations Culturelle ' "" can easily become an innovator in the professional and first response service sectors within the Province of Ontario.

Kagita Mikan, Aboriginal Employment and Training Inc. (Community Developers) of Ottawa has conveyed an information package to assist us with our Cultural Awareness Training Programs. This company's specialised work in Employer/Employee services has full partnership recognition and financial support from O - GI OFIFC Great Initiative , First Nations Human Resources Development Commission of Québec and Human Resources & Skills Development Canada. Obviously CFNE's CAST project is attracting the proper advisory services and recognition following our straight forward approaches, following what CFNE presented to the City of Ottawa's Cultures offices in recent weeks. \*\*Professional backing so Prescott & Russell ' s support for CFNE's endeavours enlighten others.

Here are some written concerns and fears that CFNE received (E -MAIL& letter excerpts)

Provincial and Federal agencies have protocols with regards to Aborigines and Ethnicities

Citizens here working in the Prescott & Russell is region, have expressed concerns such as : Can U C P & R Municipal or Regional government employee get two hours off for

i) a National Aboriginal Day ceremony  
ii) or any other Aboriginal or Ethnicity related cultural need  
iii) or any other Cultural event to his or her necessity regarding their personal /cultural beliefs  
' we can be voting members but we can't be seen there ' . . . . 'though I have the right to self identify, if someone at work finds out that I associate with the Cultural Foundation Native Expressions community project group, i may finish my career parked in hole somewhere '  
'i apologise for not attending the CFNE ... BUT if WE ARE SEEN THERE ... OUR business may suffer for it ... I know CFNE can assist to get our daughter in University... We really didn't know that we had inerrant rights to get free post secondary tuition and that it's our children's birth right'.

That's right, nothing illegal, nothing covert, nothing to be ashamed of that's what the Cultural Foundation Native Expressions (CFNE) endeavours are about. As for the Traditional Eastern Woodlands Village, it is being redefined, it's seasonal, and does not out weigh having our own Community Cultural Centre .

Cultural Foundation Native Expressions does not want to change the World . Does the fact that ,no Protocols EXIST towards Aboriginals and Ethnicities in this region, mean that we don 't live here .

It would be advisable that the U C P & R regional council openly discuss this at next Tuesday meeting . This way Protocols would alleviate future misunderstandings due to lack of Cultural Awareness .

Thank you for taking the time to address this matter .



Yvan P St Jean

General Manager  
Cultural Foundation Native Expressions  
1969 Robillard Road  
Bourget Ontario  
K0A1E0  
ph 613 673 1180 fx 613 673 2560  
e mail cfneman@lycos.com web site www.cfne.org

cc MPP Jean Marc Lalonde  
U C P & R  
C A S T Members  
Local , NMC and CAP Publications

\*\* Previously faxed to U C P & R Friday may 4, 2007 (16:26 hrs / 4:26 P M)  
reformatted / corrected due to soft ware issues

the term 'RSA de la FCEA' ,, means : 'Rehaussement de Sensibilisations Culturelle '  
de la ' Fondation Culturelle d'Expressions Autochtones ' on the attachment page

# Counties needs aboriginal protocol as soon as possible: Warden

By Jean Sarrazin

The United Counties of Prescott-Russell needs positive links with its aboriginal population and establishing a protocol sooner rather than later would be a good first step towards creating those links, says counties warden Jean-Yves Lalonde.

Lalonde made the comment in a telephone interview with *The Review* on Monday of this week. He was responding to questions regarding recent requests by at least one First Nations organization that the counties consider putting in place a protocol that would recognize the presence of First Nations people in the region.

In a letter dated May 5 and in an appearance before counties council in L'Orignal on June 19, the general manager of the Bourget-based First Nations organization, CFNE (Cultural Foundations, Native Expressions), Yvan St-Jean suggested that the counties consider establishing a protocol to recognize the various ethnic and Aboriginal communities which call Prescott-Russell home.

But rather than reporting that a request had been made of the counties to consider putting in place such a protocol, the minutes of the June 19 meeting state that St-Jean was there to describe his cultural centre's protocol.

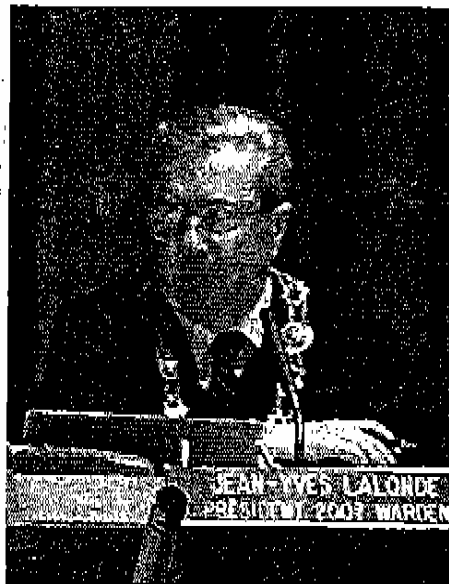
The point was put to Lalonde for clarification.

Lalonde says he hasn't looked closely at the minutes document but that he understood clearly from St-

Jean's interventions that a protocol was being sought between the counties and its aboriginal communities.

Lalonde says immediately after the June 19 meeting he asked counties chief administrator Stéphane Parisien to start doing the groundwork necessary to putting an aboriginal protocol in place.

Lalonde says research needs to be done, including looking at what other municipalities in the area are doing and also seeking advice on the legal implications of implementing a protocol.



Lalonde says even the simple question of which of the counties' nine committees would be best suited to doing the related research and preparatory work still needs to be worked out.

He indicated that his preference

would be to mandate the counties economic development committee to handle the file.

Lalonde says he thinks the counties has already made a good start towards recognizing its aboriginal community, not only by inviting them to the June 19 meeting but also by maintaining what he calls a very open dialogue with aboriginal community leaders.

## Ongoing dialogue

He points to the counties' role in the current Algonquin land claim process as further evidence of an ongoing dialogue with the aboriginal community.

Lalonde says it's in the interests of the counties to put in place a way of welcoming the various cultural groups in the region and to look for opportunities to participate with them.

"We give enormous encouragement to First Nations' activities," says Lalonde.

"I was one of the first to tell the CFNE's St-Jean that (this kind of) education was very important for Eastern Ontarians," says Lalonde.

"To discover our roots and to learn who was there before us, because people don't know that—at least it was never taught in that way," stated Lalonde who concluded by affirming that the request for a protocol had not fallen on deaf ears.

"We need one and it's something that should be done as soon as possible," confirmed Lalonde.

Vankleek Hill Review  
July 25 th, 2007